



International Council for Traditions of  
Music and Dance (UNESCO/NGO)  
Nationalkomitee Deutschland



**unesco**



University of Music  
FRANZ LISZT Weimar

Chair on Transcultural  
Music Studies

# Lebendige Musizierpraxis als immaterielles Kulturerbe

Living Musical Practices as Intangible Cultural Heritage

Tagung des UNESCO Chair on Transcultural Music Studies der Hochschule für  
Musik Franz Liszt Weimar in Kooperation mit dem International Council for  
Traditions of Music and Dance – Nationalkomitee Deutschland

Conference of the UNESCO Chair on Transcultural Music Studies of the  
University of Music Franz Liszt Weimar in Cooperation with the International  
Council for Traditions of Music and Dance – National Committee Germany

October 27 & 28, 2023

University of Music FRANZ LISZT Weimar

—

Book of Abstracts



International Council for Traditions of  
Music and Dance (UNESCO/NGO)  
Nationalkomitee Deutschland



**unesco**



University of Music  
FRANZ LISZT Weimar

Chair on Transcultural  
Music Studies

## Content

Contact .....	2
Address of the Institute (Conference Venue) .....	2
Programme (Effective September 28, 2023) .....	3
Abstracts (in alphabetical order of authors' last names) .....	5

## Contact

Hochschule für Musik FRANZ LISZT Weimar  
Institut für Musikwissenschaft Weimar / Jena  
Platz der Demokratie 2/3  
99423 Weimar  
Germany

Contact persons: Tiago de Oliveira Pinto, Mitra Behpoori, Sean Prieske  
Email: [transmusic@hfm-weimar.de](mailto:transmusic@hfm-weimar.de)

## Address of the Institute (Conference Venue)

Hochschulzentrum am Horn, Carl-Alexander-Platz 1, 99425 Weimar, Germany

Google Maps Link:





International Council for Traditions of  
Music and Dance (UNESCO/NGO)  
Nationalkomitee Deutschland



unesco



University of Music  
FRANZ LISZT Weimar

Chair on Transcultural  
Music Studies

## Programme (Effective October 23, 2023)

Friday, October 27, 2023	
12:00	<i>Registration</i>
12:30 - 13:00	<i>Conference Opening</i>
	<b>Section 1: Global Dance Practices, Moderation: Tiago de Oliveira Pinto</b>
13:00- 14:30	Gergana Panova-Tekath (Essen): Virtuelle Ökochoreologie: Ein ethnomusikologisches Konzept für den akademischen Tanzunterricht
	Julia Barreiro (Berlin): Tango-Reisen nach Buenos Aires als transformierende Praxis – eine qualitative Fallforschung
	Fulvia Caruso (Pavia): Culture in dialogo. An action research about music and dance in Cremona (Italy)
14:30- 14:45	Coffee Break
	<b>Keynote, Moderation: Tiago de Oliveira Pinto</b>
14:45 - 15:30	Gerhard Kubik (Wien, Chileka): Precolonial History and the Technologies of African Musical Instruments
15:30 - 15:45	Coffee Break
	<b>Section 2: Musical Instruments, Moderation: Dorit Klebe</b>
15:45 - 17:45	Mariano González (Utrecht): Feldforschung und das immaterielle Kulturerbe. Herausforderungen und Lösungsansätze am Beispiel eines Promotionsvorhabens zur Trommelmusik der Yoruba
	Bernhard Bleibinger (Barcelona): The intangible side of a tangible object: transcultural and transtemporal aspects of a marimba type in Bagamoyo, Tanzania
	Jelena Joković (Belgrad): Guča Trumpet Festival: transculturality and intangible cultural heritage of Republic of Serbia
	Khrystyna Petrynka (Berlin): What is "contemporary bandura art"?
18:30 - 20:00	<i>Dinner at Mon Ami (for presenters only)</i>
20:00 - 22:00	<i>Concert at Mon Ami (public)</i>

**Saturday, October 28, 2023**



International Council for Traditions of  
Music and Dance (UNESCO/NGO)  
Nationalkomitee Deutschland



unesco



University of Music  
FRANZ LISZT Weimar

Chair on Transcultural  
Music Studies

8:30 - 10:00	<i>ICTMD-DE Members Assembly</i>
10:00 - 11:30	<p><b>Section 3: Music and Intangible Cultural Heritage, Moderation: Christine Dettmann</b></p> <p>Pankaj Rawat (Neu-Delhi): Gendered Ethnomusicology: (Re)Thinking Ritual Songs as Possible Intangible Cultural Heritage from Garhwal Himalayas, India</p> <p>Uwe Umberto Pätzold (Düsseldorf): Zur erfolgreichen Bewerbung des traditionellen Pencak Silat in die „Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity“ der UNESCO</p> <p>Jörgen Torp (Hamburg): Geerbt, untergejubelt oder erworben? Kritische Fragen zu den Paradoxien des Begriffs ICH in einer beschleunigten Welt</p>
11:30 - 11:45	Coffee Break
11:45 - 13:15	<p><b>Section 4: Archives and Recordings, Moderation: Andreas Meyer</b></p> <p>Matthias Lewy (Luzern): Das lebende Musikarchiv – Zur Resozialisierung von Klangaufnahmen in Amazonien</p> <p>Outi Valo &amp; Heidi Henriikka Mäkelä (Helsinki): Representations of the rural in the audiovisual materials of the Kaustinen fiddle playing</p> <p>Olha Kolomyets (Lviv): Singing As Resisting: Sound Recordings of Ukrainians from WWI Prisoner-of-War Camps in the Collections of the Berlin Phonogram Archive</p>
13:15 - 14:15	<i>Lunch (for direct payers)</i>
14:15 - 15:45	<p><b>Roundtable/Indaba: Musicological Roundtable of the Elders: African Music</b></p> <p>Dave Dargie (München), Gerhard Kubik (Wien, Chileka), Diane Thram (Makhanda/Grahamstown), Andrew Tracey (Makhanda/Grahamstown), Chair: Bernhard Bleibinger (Barcelona)</p>
15:45 - 16:00	Coffee Break
16:00 - 17:30	<p><b>Section 5: Transitions of Musical Practices, Moderation: Sean Prieske</b></p> <p>Christiane Strothmann (Essen): Der langsame Gesang der tibetischen Böi-Tradition. Digitale Aufbereitung eines Vokalstils in collaborative research</p> <p>Edda Brandes (Berlin): Lebendige Musizierpraxis in Burundi (Vortrag entfällt aus gesundheitlichen Gründen)</p> <p>Dorit Klebe (Berlin): Musizierpraxis heute und das Werk von Yunus Emre – Aspekte interdisziplinärer und kreativer Forschung</p> <p>Andreas Meyer (Essen): 35 Jahre Tobago-Heritage-Festival – Erbe im Wandel?</p>
17:30	<i>End of the Conference</i>

Änderungen vorbehalten / Subject to changes.



International Council for Traditions of  
Music and Dance (UNESCO/NGO)  
Nationalkomitee Deutschland



unesco



University of Music  
FRANZ LISZT Weimar

Chair on Transcultural  
Music Studies

## Abstracts (in alphabetical order of authors' last names)

**Julia Barreiro**

### **Tango-Reisen nach Buenos Aires als transformierende Praxis – eine qualitative Fallforschung**

27.10.2023, 13:30-14:00

Der Tango argentino gilt als wichtigste touristische Attraktion in Buenos Aires und wird seit seiner Entstehung über die unterschiedlichen Entwicklungsphasen bis hin zu seiner gegenwärtigen Vielschichtigkeit vom Reisen geprägt. 2009 erklärte die UNESCO den Tango zum immateriellen Kulturerbe: Seitdem wachsen Aufbewahrungsmaßnahmen und Tango-Angebote in Buenos Aires – Hauptstadt des Tango(-Tourismus) – exponentiell.

Der Tango ist als Tanz und Musik global bekannt und begeistert Menschen auf der ganzen Welt, die oft nach Buenos Aires – zum ‚Mekka‘ des Tangos – reisen, um diesen „näher zu erleben“. Obwohl insbesondere der Tanz stark kommerzialisiert ist und mit Klischees versehen wird, gehen Tango-Reisen nach Buenos Aires darüber hinaus und ermöglichen internationalen Tänzer:innen ein Erleben der Stadt und des Tanzes, das ihre Praxis transformiert und als authentisch eingeordnet wird.

Wie präsentiert die Stadt den Tango als Attraktion für Tourist:innen und Tänzer:innen, welche Schnittstellen und Konflikte entstehen dabei? Welchen Effekt haben Tango-Reisen auf die reisenden Tänzer:innen? Welche Rolle spielt das Erleben der Stadt in ihrer Praxis und wie tragen die Reisenden zur Lebendigkeit dieses immateriellen Kulturerbes bei?

Durch Heranziehung verschiedener Quellenarten und durch eine qualitative Interviewstudie mit Tänzer:innen wird das breite Netzwerk von Akteur:innen und Diskursen des Tango-Tourismus in Buenos Aires greifbar. Die Studie zeigt, wie Tango-Reisen die Beziehung der Reisenden zum Tango und zur Stadt nachhaltig prägen und transformieren. Gleichzeitig sind Tango-Tänzer:innen auch Prosument:innen und wirken sich auf die Entwicklung des Tangos in der argentinischen Hauptstadt aus. Dabei verschwimmen die Grenzen zwischen Tänzer:innen und Tourist:innen sowie zwischen Klischee- und Authentizität-Diskursen.

Julia Barreiro (M.A.) ist eine argentinisch-italienische Pianistin, Kulturmanagerin und Absolventin der Musik- und Kulturwissenschaft. Erste Erfahrungen in der Forschung sammelte sie in einer Forschungsgruppe zur Berliner Echtzeitmusik-Szene, als Organisatorin des ICTM-Nachwuchs-Workshops 2022 in Berlin und durch ihre Mitarbeit am Forschungsprojekt MusCoDA – Musical Communities in the (Post)Digital Age, bei dem sie aktuell als wissenschaftliche Mitarbeiterin tätig ist. Ihre Forschungsinteressen liegen in den Bereichen transkulturelle sowie populäre Musikwissenschaft und -pädagogik. Neben ihrer wissenschaftlichen Tätigkeit arbeitet sie für das Deutsche Symphonie-Orchester Berlin als Managerin für Musikvermittlung.



International Council for Traditions of  
Music and Dance (UNESCO/NGO)  
Nationalkomitee Deutschland



unesco



University of Music  
FRANZ LISZT Weimar

Chair on Transcultural  
Music Studies

**Bernhard Bleibinger**

## **The intangible side of a tangible object: transcultural and transtemporal aspects of a marimba type in Bagamoyo, Tanzania**

27.10.2023, 16:15-16:45

Bagamoyo, a town approximately 70 Km north of Dar es Salaam, in Tanzania, is above all known for its beaches, its College of Arts, historical buildings (e.g. the mission station and the German Boma) and its UNESCO sites, such as the Kaole Ruins which are evidence of trade routes across the Indian Ocean dating back to the 13th century (until the late 19th century Bagamoyo was also known for its slave trade). Its Swahili culture shows traits from the African mainland and from the Arab world, and still today Bagamoyo is a place where people of different ethnic backgrounds live together.

Among the musical instruments one can find there is a box-resonated marimba which has been hardly dealt with in detail until now. Due to its construction, specifically the box-resonator (and the occasionally mentioned heptatonic system) it has been the subject of discussions concerning an Indonesian influence on East African music, as assumed by Arthur Morris Jones (1959 and 1964) (Erich Moritz von Hornbostel and Curt Sachs didn't exclude this possibility either), or an African influence on Indonesian culture via the slave trade, as stated by Mervin David Waldegrave Jeffreys (1966/67) and Roger Blench (2014); the latter is representative for the current politically charged discussion. But it was only Graham Hyslop (1974) who specifically looked at the pentatonic box-resonated type which he called "the Kizaramo Marimba" with reference to the region (Uzaramo) and its people (Wazaramo) and which is still in use today and therefore a sort of living heritage. Although the Southern transoceanic West-East connection is an important aspect to be kept in mind, the instrument offers some transcultural and transtemporal features which make it worth having a look at its regional history and recent development in Eastern Africa.

Bernhard Bleibinger is investigador científico at the Department for Anthropology and Archaeology at the Institución Milà y Fontanals de investigación en Humanidades (IMF-CSIC) in Barcelona. From 2007 until 2020 he was professor at the Music Department of the University of Fort Hare in South Africa.



International Council for Traditions of  
Music and Dance (UNESCO/NGO)  
Nationalkomitee Deutschland



unesco



University of Music  
FRANZ LISZT Weimar

Chair on Transcultural  
Music Studies

**Bernhard Bleibinger**

## **Musicological Round Table of the Elders: African Music**

28.10.2023, 14:15-15:45

Dave Dargie (emeritus University of Fort Hare, Alice), Gerhard Kubik (Wien, Chileka), Diane Thram (emerita ILAM/Rhodes University, Makhanda), Andrew Tracey (emeritus ILAM/Rhodes University, Makhanda). Chair: Bernhard Bleibinger

When dealing with Sub-Saharan African music one repeatedly comes across the names of older scholars who intensively focussed on regions or specific phenomena and who are famous for their ground breaking pioneer works or for continuously conserving cultural heritage, if we think in Kubik's theory of music, Dargie's publications on Xhosa music or Tracey's and Thram's work at the International Library of African Music in Makhanda (previously Grahamstown, South Africa). Pioneering is a complex endeavour for it necessitates the establishment of contacts and proximity with a subject of research. Doing (pioneer) work - especially under politically complicated circumstances - requires a specific motivation which can be the result of previous living conditions or circumstances (e.g. influential people, childhood experiences or even traumata, education, training). And "proximity" is manifold; it can be spatial, temporal, cultural, social, emotional etc. In order to establish contacts and achieve proximity one must be motivated, be willing and be able to invent, develop and apply strategies (e.g. by choosing a specific way of travelling, by generating and applying knowledge, by using/exchanging objects such as tools or materials for musical instruments, by sharing time, ideas and philosophies and/or recordings with people etc.). There are a number of aspects attached to field work we hardly think of when reading articles on African music. The proposed round table aims at bringing "elders" from the field of African music research together to discuss and share those aspects, i.e. their motivations, experiences in the field and their wisdom. Whilst Gerhard Kubik and Dave Dargie will be present at the conference, Andrew Tracey and Diane Thram will participate via video conference and pre-recorded brief statements.

Bernhard Bleibinger is investigador científico at the Department for Anthropology and Archaeology at the Institución Milà y Fontanals de investigación en Humanidades (IMF-CSIC) in Barcelona. From 2007 until 2020 he was professor at the Music Department of the University of Fort Hare in South Africa.



International Council for Traditions of  
Music and Dance (UNESCO/NGO)  
Nationalkomitee Deutschland



unesco

Chair on Transcultural  
Music Studies



University of Music  
FRANZ LISZT Weimar

**Edda Brandes**

### **Lebendige Musizierpraxis in Burundi (Vortrag entfällt aus gesundheitlichen Gründen)**

28.10.2023, 16:30-17:00

In diesem Moment, da ich das Abstract schreibe, laufen die Vorbereitungen zur ersten von drei Feldforschungen in fünf Regionen in Burundi in Kooperation mit dem Institut de Musicologie de Gitega. Die Kolleg:innen sind gerade in den Kommunen Bugendana-Giheta-Itaba in der Region Kirimiro unterwegs, um die nötigen Vorbereitungen zu treffen. Der Ansatz zur Erforschung dieses „lebendigen Kulturerbes“, also Video– und Tonaufnahmen mit Interviews vor Ort, d.h. mit dem Ziel, die lebendige Praxis in ihrem sozio-kulturellen Kontext zu dokumentieren und zu bewahren, hat sich bereits bewährt (Teilnehmende Beobachtung). Mithilfe der dialogischen und polyphonen Methoden der Ethnologie soll versucht werden, das Machtgefälle zwischen der burundischen „akademischen“ Equipe, der auswärtigen Expertin und den Akteuren vor Ort aufzufangen und die Bedürfnisse der Akteure in den Mittelpunkt zu stellen. Auf Wunsch des Partners in Burundi werden im Vorfeld Tanzkostüme und Musikinstrumente zur Fertigung in Auftrag gegeben und den anvisierten Ensembles zur Verfügung gestellt; dies wird als Beitrag zum Erhalt und zur Stärkung des lebendigen Kulturerbes bei Musik und Tanz in Burundi angesehen. Als das derzeit ärmste Land der Welt klassifiziert, wird jede Unterstützung der Musik- und Tanzkulturen - in welcher Weise auch immer - von Bedeutung sein.

Edda Brandes ist Musikethnologin mit Schwerpunkt der Dokumentation und Bewahrung von Musik- und Tanzkulturen. Sie ist Gründerin und Präsidentin des Vereins „BENKADI Kultur-Raum-Afrika“ und Kuratoriumsvorsitzende der Jutta Vogel-Stiftung zum Kulturerhalt in den Wüsten Afrikas. Unter dem vereinseigenen Label *benkadi föli series* ist sie Herausgeberin von CDs und DVDs zu verschiedenen Themen der afrikanischen (Musik-) Kultur. Feldforschungen und Projekte u.a. in Algerien, Mali, Mauretanien, Ghana und Burundi.





International Council for Traditions of  
Music and Dance (UNESCO/NGO)  
Nationalkomitee Deutschland



unesco



University of Music  
FRANZ LISZT Weimar

Chair on Transcultural  
Music Studies

**Fulvia Caruso**

## **Culture in dialogo. An action research about music and dance in Cremona (Italy)**

27.10.2023, 14:00-14:30

In migration contexts it is not always easy to be able to live the cultural heritage of the Country of origin. Only when people manage to resettle in a place that gathers many people who come from the same country some traits of their culture can be brought back to life. Inevitably, anyway, many contexts are not replicable, and even when they are, people can not exactly enact the same as at home. Literature about migration abounds of examples illustrating that ritual events are shortened in terms of days and hours, forced into time slots and weekly days different from the usual.

Music and dance inevitably suffer for these conditions, but as fundamental expressions of belonging can not disappear. This brings migrants to create decontextualized occasions to express their belonging through music and dance, in creating cultural associations that bring back to life repertoires in concerts, feasts, celebrations that only partially coincide with the calendric and/or ritual occurring at home.

Can we consider those processes as processes of heritagization? Which literature can help an ethnomusicologist in studying and analyzing those processes? Can collaborative research contribute to the preservation and strengthening of living cultural heritage in music and dance in contexts of migration? I will try to answer to those questions through reflecting on the action research I'm conducting in Cremona (Italy) since 2015. Specifically, through analyzing the project Culture in dialogo (dialogues between cultures) I'm organizing since 2019 in the civic museums of Cremona, also in comparison with the activities of some cultural associations in Cremona which participate to the project.

Fulvia Caruso graduated with honours in Ethnomusicology from the Sapienza University of Rome, where she also obtained a PhD in Cultural Anthropology. Since 2015 she has been Associate Professor in Ethnomusicology at Pavia University, Musicology and Cultural Heritage Department, where she was Assistant Professor since 2008. Since 2020 she has been professor of Ethnomusicology of musical heritage at the School of Specialization of Musical Heritage (Universities of Bologna, Pavia and Sapienza). In a.a. 2016-17 she was visiting professor at University of Jordan Music Department, Amman and in a.a. 2017-18 she was visiting professor at Tufts University Music Department, Boston. Currently she is the rector's delegate for the third mission.

Her fields of research are music and migration; intangible heritage and it's heritagisation; music and rite; oral poetry and narrative styles; visual ethnomusicology.



International Council for Traditions of  
Music and Dance (UNESCO/NGO)  
Nationalkomitee Deutschland



unesco



University of Music  
FRANZ LISZT Weimar

Chair on Transcultural  
Music Studies

**Mariano González**

## **Feldforschung und das immaterielle Kulturerbe. Herausforderungen und Lösungsansätze am Beispiel eines Promotionsvorhabens zur Trommelmusik der Yoruba**

27.10.2023, 15:45-16:15

Als die Aufgaben um die Erfassung, den Schutz und Erhalt des immateriellen Kulturerbes im Sinne der UNESCO-Konvention von 2003 immer mehr in den Fokus der Musikwissenschaft rücken, gemengt mit der Bestrebung, die akademische Praxis insgesamt zu dekolonisieren, verschärft sich die Notwendigkeit des Überdenkens von Feldforschungsprozeduren zugunsten eines Forschungsprogramms, das auf dessen Nachhaltigkeit und positive gesellschaftliche Wirkung hin konzipiert wird. Dieses Anliegen stellte ich während der Konzeption und Durchführung meines Promotionsprojekts zur Trommelmusik und -Sprache der Yoruba in den Vordergrund, was eine Reihe von Herausforderungen mit sich brachte, gleichzeitig aber auch kreative Lösungsansätze ankurbelte.

Mit dem hier vorgeschlagenen Beitrag möchte ich zunächst mein eigenes Forschungsdesign darstellen und selbstkritisch hinterfragen. Dies reicht von der Planung und Durchführung der ersten Feldforschungsaufnahmen in Lagos, Nigeria, kurz vor dem Anbruch der Pandemie des Covid-19, über die Einladung des Dündún Meistertrommlers Baba Ayanlere Alajede nach Utrecht, wo zahlreiche Studioaufnahmen erstellt wurden, bis hin zur noch laufenden Analyse, Edition und öffentlichen Bereitstellung der Materialien im Netz und den damit verbundenen ethischen, finanziellen und urheberrechtlichen Fragen.

Ferner möchte ich erörtern, wie die in dieser – an einem sprachwissenschaftlichen Institut angesiedelten – Arbeit verwendeten Kombination von musikanalytischen und sprachwissenschaftlichen Fachspezifika, Fragestellungen und Methoden zu einem Verständnis von musikalischen Strukturen als Ergebnis produktiver Grammatiken mündet, womit das Prozesshafte von Musik als eine Praxis methodologisch an Terrain gewinnt. Gerade im Hinblick auf das Lebendige vom immateriellen Kulturerbe erweist sich das sprachwissenschaftliche generative approach (Chomsky), welches stark auf das kognitive "Wie" von grammatikalischen Operationen konzentriert, als eine Anregung, auch in Musikkulturen nach den Regelwerken zu suchen, nach denen sie von den Kulturtragenden geformt werden, und somit einen lebendigen Kulturerbbegriff zu befördern.

Mariano González wurde 1993 in São Paulo (Brasilien) geboren. Er studierte zunächst Musikwissenschaft an der Hochschule für Musik Franz Liszt Weimar und arbeitete am dortigen UNESCO Chair on Transcultural Music Studies als wissenschaftlicher Mitarbeiter. Zurzeit promoviert er an der Universität Utrecht (Niederlande) zur Musik und Sprache der Yoruba-Trommeln und ist zudem als freischaffender Musiker tätig.



International Council for Traditions of  
Music and Dance (UNESCO/NGO)  
Nationalkomitee Deutschland



unesco



University of Music  
FRANZ LISZT Weimar

Chair on Transcultural  
Music Studies

**Jelena Joković**

## **Guča Trumpet Festival: transculturality and intangible cultural heritage of Republic of Serbia**

27.10.2023, 16:45-17:15

The subject of the research is a well-known traditional trumpet manifestation, the Guča Trumpet Festival. The hypothesis is that thanks to transcultural processes, this manifestation managed to be held continuously for over six decades on the musical map of Serbia. On the other hand, this led to the fact that this manifestation entered the national list of intangible cultural heritage of the Republic of Serbia in 2020, both as a manifestation in itself, and trumpet playing as a traditional musical practice of Serbia. So far, several studies in the field of social and humanities, as well as non-scientific chronicle monographs, have been written about the mentioned event. Methodological procedures include field interviews with conductors of active trumpet orchestras, individual members of the expert jury of different profiles, as well as the organizers of this event. They also include a stylistic analysis of the numbers performed by the competitive trumpet orchestras of western, northeastern and southeastern Serbia during the first two decades of this century. The aim of the work is to shed light on the connections between transcultural musical processes and the preservation of intangible cultural heritage and traditional elements, using the example of the multi-decade holding of the Guča Trumpet Festival as, primarily, a competitive manifestation, with individual revue segments.

Jelena Joković (1992, Belgrade, Serbia) graduated in 2015. and received her master's degree in 2017 at the Faculty of Music in Belgrade, at the Department of Ethnomusicology. She is currently in the final year of her doctoral studies, with the registered topic of her doctoral dissertation entitled Transculturality of Trumpet Styles in Contemporary Trumpet-playing of Western Serbia, under the mentorship of Assoc. Dr. Mladen Marković. So far, she has participated in several domestic and international scientific conferences and published several scientific papers in international journals and collection of papers, as well as one ethnomusicological monographic study: She was engaged as a junior researcher on the project of the Ministry of Science and Information of the Republic of Serbia, entitled Musical and dance traditions of multicultural and multi-ethnic Serbia (no. 177024). She plays the violin, piano, wooden flute (frula), doubles wooden flutes (dvojnice), ocarina, gusle, sings Serbian traditional folk songs and for the purposes of her doctoral dissertation, she has been learning to play the trumpet.



International Council for Traditions of  
Music and Dance (UNESCO/NGO)  
Nationalkomitee Deutschland



unesco



University of Music  
FRANZ LISZT Weimar

Chair on Transcultural  
Music Studies

**Dorit Klebe**

## **Musizierpraxis heute und das Werk von Yunus Emre - Aspekte interdisziplinärer und kreativer Forschung**

28.10.2023, 17:00-17:30

Die lebendige Musizierpraxis, wie sie unter anderem bis in die Gegenwart von den Âşık (Minstrels) ausgeführt wird, hat 2009 ihre Würdigung durch die Aufnahme in das Immaterielle Kulturerbe der UNESCO gefunden; in den Begründungen spielten auch Zusammenhänge und Fakten, die tief in die Vergangenheit reichen, eine Rolle.

In meinem Beitrag möchte ich folgende Fragestellungen behandeln, die auch für interdisziplinäre Forschungen von Bedeutung sind:

Welche musikalischen Kernstrukturen haben sich stabil gehalten? Wie haben sich Singtexte und Melodien überliefert? Wie ist das Verhältnis von lebendiger Musizierpraxis und Authentizität zu definieren? Welche Bedeutung haben Autoritäten? Wann kann von einer Abgeschlossenheit ausgegangen werden, und welche Rolle spielt der Begriff des „Originals“? In welcher Variationsbreite kann sich eine musikalische Schöpfung entfalten, ohne den Bezug zum „vermeintlichen Original“ zu verlieren? Wie wirken sich Ordnungsrelationen auf eine Archivierung aus?

Einige Aspekte zur Forschungskreativität möchte ich an Beispielen aus dem Werk des anatolischen Volksdichters und Wandersängers Yunus Emre (13./14. Jh.) behandeln. Dessen Schöpfungen sind sowohl in der Türkei als auch bis in die heutige Stadtkultur der deutsch-türkischen Communities in Berlin und allgemein in der Diaspora lebendig.

Dorit Klebe studierte Historische und Vergleichende Musikwissenschaft/Musikethnologie und Turkologie in Berlin, Göttingen; promovierte in Musikanthropologie in Wrocław (Polen). Feldforschungen in Zentralasien, Türkei, Balkan und im Mittelmeerraum. Forschungsschwerpunkte sind Vokaltraditionen, makâm-Praxis sowie Urban Ethnomusicology in Berlin. Lehrtätigkeiten an der Universität der Künste Berlin. Seit 2008 Chair des Nationalkomitees Deutschland im ICTMD (International Council for Traditions of Music and Dance, vormalig ICTM).



International Council for Traditions of  
Music and Dance (UNESCO/NGO)  
Nationalkomitee Deutschland



unesco



University of Music  
FRANZ LISZT Weimar

Chair on Transcultural  
Music Studies

**Olha Kolomyets**

## **Singing As Resisting: Sound Recordings of Ukrainians from WWI Prisoner-of-War Camps in the Collections of the Berlin Phonogram Archive**

28.10.2023, 12:45-13:15

As it is known, in the period of 1915-1918 German scholars, among them Carl Stumpf and Georg Schüneman, conducted an extraordinary project in German prisoner-of-war camps recording the voices of people from different areas of the world. Among them were Ukrainians, who due to the historical circumstances at that time were soldiers of both Imperial Russian Army and Austro-Hungarian Armed Forces. After the material was recorded, Georg Schüneman had an intention to publish the "Ukrainian songs". This intention was known on Ukrainian lands from the works of one of the founders of the ethnomusicology in Ukraine – Klyment Kvitka. In more than one of his articles the Ukrainian ethnomusicologist mentions that "Georg Schüneman is preparing for the publication songs of the Ukrainian prisoners of war with the profound theoretical comments" (Kvitka, 1925, 1926). As far as it is known, the Ukrainian recordings haven't been published so far.

In this paper I will present the first results of my analysis of the factual archive documents linked to the recordings as well as the characteristics of the recordings themselves and their genre and cultural aspects, that I had opportunity to study during my work in the Berlin Phonogram Archive during the summer of 2022.

This paper is also aimed at opening up a wider discourse about the meaning of music for Ukrainians in general and especially of certain significant compositions performed by the Ukrainian soldiers more than a hundred years ago, as a powerful forth in the process of resistance of Ukrainians through generations leading up to the current Russia's war on Ukraine.

Dr. Olha Kolomyets is an ethnomusicologist. As an Associate Professor at Ivan Franko National University of Lviv (Ukraine) she teaches disciplines related to the various aspects of the phenomenon of music and its roles and functions in the life of people of her native country, Ukraine, and the other world cultures, the East including. Her pedagogical activity, which embraces not only National University of Lviv, but also Jagiellonian University (Poland) as well as University of Music FRANZ LISZT Weimar (Germany), The University of Chicago (USA), is strongly connected to her scholarly interests, the main area of which encompass music and widely interpreted identity, music and ethnic minority and musical aspects in South Asian studies. Dr. Olha Kolomyets is a Fulbright Scholar. She conducted her Fulbright research project at the University of Chicago in 2015-2016 with prof. Philip Bohlman being her project faculty advisor. She is professionally affiliated with the International Council for Traditions of Music and Dance (ICTMD) since 2007 and is a Liaison Officer for Ukraine.



International Council for Traditions of  
Music and Dance (UNESCO/NGO)  
Nationalkomitee Deutschland



unesco

Chair on Transcultural  
Music Studies



University of Music  
FRANZ LISZT Weimar

**Matthias Lewy**

## **Das lebende Musikarchiv – Zur Resozialisierung von Klangaufnahmen in Amazonien**

28.10.2023, 11:45-12:15

Westliche und amazonische Eigentumsvorstellungen von Musik sind nur schwer miteinander zu vereinen. Unterstützt vom ontologischen turn in der Anthropologie, können jedoch Differenzen erkennbar gemacht werden, um gerade die nichtmenschlichen Besitzzuschreibungen von formalisierten Klängen in Amazonien zu hinterfragen und übersetzbar zu machen. Es werden Untersuchungsansätze präsentiert, die einerseits intra-ontologisch arbeiten, d.h. die Beziehung der menschlichen und nichtmenschlichen Kollektive und deren Eigentumsverhältnisse aufzeigen. Andererseits werden trans-ontologische Aspekte besprochen. Diese verdeutlichen, dass nichtindigenen Forscher:innen im Rahmen indigener Methoden zur Eigentumsbeschreibung eine nichtintentionale Rolle zukommt, die häufig nicht erwartbar ist. Eine Besonderheit des Eigentums von formalisiertem Klang innerhalb indigener Gemeinschaften und ihren nichtmenschlichen Kollektiven entsteht durch die westliche Audioaufnahme-, Archivierungs- und auch Ausstellungspraxis. Ethnographische Archive und Museen in Europa sind einerseits bestrebt, die entstandenen Ungleichgewichte zu überwinden, schaffen jedoch andererseits durch vereinheitlichende Annahmen einer angestrebten Dekolonialisierung ihrer Bestände und Institutionen neue und andere Deutungshoheiten. Dies zeigt sich zum Beispiel an der Vernachlässigung der Interaktion zwischen materiellem und immateriellem Kulturerbe. Entitäten wie Museumsobjekte, Fotos und Klänge bestehen aus menschenähnlichen Interioritäten («Seeleprinzip»), die in den Archivierungskonzeptionen berücksichtigt werden müssen. Aus indigener Sicht bilden diese Entitäten ein Sozialgefüge, welches durch die koloniale Sammlungs- und Archivierungspraxis zerstört wurde. In kollaborativer Arbeit ist dieses Sozialgefüge mit den indigenen Gemeinschaften translokal wiederherzustellen. Es gilt dabei zu fragen, wie indigene Konzeptionen in Bezug auf die Resozialisierung von immateriellen und materiellen Entitäten und deren Beziehungen zueinander in westliche Konzeptionen (z.B. lebendes Kulturerbe) übersetzbar gemacht werden können.

Dieser Frage wird anhand ausgewählter Beispiele der kollaborativen Forschung mit den Pemón und Apalai-Wayana (Guyanas) sowie Awaete (Xingú) nachgegangen.

Matthias Lewy ist Vergleichender Musikwissenschaftler, Kultur- und Sozialanthropologe sowie Kultur- und Medienmanager. Er promovierte an der FU Berlin und war danach Postdoktorand und später Professor Colaborador an der Universität von Brasilia (UNB/Brasilien). Seit 2019 ist er Senior Wissenschaftlicher Mitarbeiter an der Hochschule Luzern – Musik (HSLU/Schweiz).



International Council for Traditions of  
Music and Dance (UNESCO/NGO)  
Nationalkomitee Deutschland



unesco

Chair on Transcultural  
Music Studies



University of Music  
FRANZ LISZT Weimar

**Andreas Meyer**

### **35 Jahre Tobago-Heritage-Festival – Erbe im Wandel?**

28.10.2023, 17:30-18:00

Heritage-Festivals lassen sich als Agenturen des kulturellen Gedächtnisses verstehen und dienen als solche der Förderung von Gruppenidentität. Dafür braucht es klare Botschaften und eindeutig identifizierbare kulturelle Darbietungen. Das lässt sich jedoch nur bedingt mit Erkenntnissen in Einklang bringen, denen zufolge immaterielle kulturelle Praktiken durch permanente Veränderungsprozesse gekennzeichnet sind. Es steht daher der Vorwurf im Raum, dass etwa Musik und Tanz im Heritage-Kontext in „gefrorene“ kulturelle Ausdrucksformen verwandelt und dynamische Prozesse ausgeblendet werden. Dabei ist zu bedenken, dass Heritage Festivals nicht nur als Vermittler des kulturellen Erbes fungieren, sondern selbst kulturelle Ausdrucksformen darstellen, die vielfältigen Veränderungen unterworfen sind, da sie ästhetische Trends, technische Entwicklungen und den Stand kuratorischer Debatten repräsentieren. Vor diesem Hintergrund beschäftigt sich der Beitrag mit der Geschichte des Heritage-Festivals auf der karibischen Insel Tobago. Das jährlich stattfindende Festival wurde in den 1980er Jahren begründet, mit dem Ziel, das kulturelle Erbe zu bewahren und das Zusammengehörigkeitsgefühl auf der Insel, vor allem in den einzelnen Dorfgemeinschaften zu unterstützen. Es ist entsprechend dezentral angelegt mit Veranstaltungen in vielen verschiedenen Gemeinden. Musik spielt dabei in unterschiedlichen Kontexten eine Rolle. Sie wird bei Theateraufführungen diegetisch eingesetzt, dient der Begleitung von Tänzen und erklingt bei Konzerten und Contests. Die Untersuchungen basieren auf Feldforschungen in den Jahren 1995, 2005, 2009 und 2023.

Andreas Meyer ist Professor für Musikwissenschaft mit Schwerpunkt Musikethnologie i.R. an der Folkwang Universität der Künste in Essen. Er habilitierte sich 2003 am Fachbereich Philosophie und Geisteswissenschaften der Freien Universität Berlin. Seine gegenwärtigen Forschungsinteressen umfassen Transkulturation und Hybridität, historisch orientierte Musikethnologie und Cultural Memory Studies.



International Council for Traditions of  
Music and Dance (UNESCO/NGO)  
Nationalkomitee Deutschland



unesco



University of Music  
FRANZ LISZT Weimar

Chair on Transcultural  
Music Studies

**Gergana Panova-Tekath**

## **Virtuelle Ökochoreologie: Ein ethnomusikologisches Konzept für den akademischen Tanzunterricht**

27.10.2023, 13:00-13:30

Die Präsentation wird zunächst das Hauptfach „Internationale Tanzformen“ an der Folkwang Universität der Künste in Essen als theoretische und praktische Auseinandersetzung mit dem Begriff des immateriellen Kulturerbes vorstellen. Die Konzipierung des Faches in 2009 basierte auf der Idee, dass die Studierenden, die aus verschiedenen Ländern nach Essen kommen, ihre Heimatkulturen zelebrieren dürfen und gemeinsam die Vielfalt der Welt erforschen und körperlich erleben. Hierbei entschied sich die Autorin, den Fokus auf die Musik- und Tanzfolklore statt auf die standardisierten Charaktertänze zu setzen. Dies bedeutet nicht, dass man sich der Musealisierung der ruralen Formen widmet, sondern viel mehr den lebendigen Musik- und Tanztraditionen – ihrer spontanen und geplanten Pflege und Entwicklung. Die Studierenden aller performativen Bereiche, sowie die zukünftigen Musikpädagog\*innen lassen sich durch das Fach für die kulturelle Diversität sensibilisieren und für zeitgenössische Choreografien inspirieren. Im Rahmen von verschiedenen Einzel- und Gruppenprojekten diskutieren sie über die ethnisch-nationalen Identitäten, das Erbe der Genderrollen, spezifische Stile, den Begriff der Authentizität, kulturelles und kommunikatives Gedächtnis (Assmann)...

Außergewöhnlich viele neue Perspektiven und Lernformate wurden in der Corona-Krise entdeckt und angeboten, womit sich das Fach mit einer unerwartet positiven Atmosphäre abzeichnete. In diesem Zusammenhang möchte die Autorin auf ihr Konzept einer Virtuellen Ökochoreologie eingehen und sowohl ihre Praxis als auch ihre Interviews mit Studierenden über die kulturelle Vielfalt und Nachhaltigkeit in der digitalen Zeit kommentieren. Denn seit 50 Jahren lässt sich die Ökologie als Ansatz oder Metapher für das Nachdenken über Musikkulturen von Musikologen (wie Thomas Turino, Huib Schippers, Jeff Todd Titon) heranziehen. Die Idee von Fikres Berkes über rurale Tanzrituale als „Sacred Ecology“ (2012) verdient auch neue Aufmerksamkeit, nachdem COVID-19 das Leben aller tanzenden Menschen in der Welt veränderte.

Zuletzt wird auch erwähnt, wie sich die kreativen Volkstanzexperimente an der Folkwang Universität (2020-2023) auf das Projekt „Materialkunde in Bewegung“ an der Technischen Universität Köln auswirkten, das für Innovationen in der Hochschullehre vom Deutschen Stiftungsverband ausgewählt wurde.





International Council for Traditions of  
Music and Dance (UNESCO/NGO)  
Nationalkomitee Deutschland



unesco



University of Music  
FRANZ LISZT Weimar

Chair on Transcultural  
Music Studies

**Uwe Umberto Pätzold**

## Zur erfolgreichen Bewerbung des traditionellen Pencak Silat in die „Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity“ der UNESCO

10:30-11:00

Am 12. Dezember 2019 wurden sowohl die „Traditions of Pencak Silat“ (Tradisi Pencak Silat) Indonesiens, als auch das Silat Malaysias (Seni Persilatan Melayu), unabhängig voneinander, in die „Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity“ (ICH) der UNESCO aufgenommen. Im Antrag der indonesischen Bewerbung werden insgesamt 26 regionale oder multiregionale Stile und Aufführungsmodalitäten dieser traditionellen Kampf- und Bewegungskunst genannt. Jedes dieser 26 ‚Aufführungspakete‘ kann traditionelle musikalische Komponenten beinhalten. Keine dieser musikalischen Komponenten wurde im indonesischen Antrag jedoch als essentiell und charakterisierend hervorgehoben, sondern wurde lediglich im nichtexpliziten Sinne als ein wichtiger Bestandteil der jeweiligen Aufführungsmodalität formuliert.

Da ich von einem der an der Ausformulierung des UNESCO-Antrags beteiligten indonesischen Verantwortlichen bei Zeiten Kenntnis von dieser laufenden Planung erhielt, wurde mir klar, dass im Antrag die Einbeziehung musikalischer Komponenten lediglich im genannten summarischen Sinne unter den Punkten „C. Name of the communities, groups or, if applicable, individuals concerned“ und „D. Geographical location and range of the element“ geschehen würde.

Mein Bericht könnte also eigentlich bereits an dieser Stelle enden, denn der Antrag war, auch ohne explizite Hervorhebung musikalischer Komponenten, erfolgreich. Interessant und des Berichtens wert ist die Bewerbungsstrategie des indonesischen Gremiums dennoch: Gerade durch den Verzicht darauf, einzelne Komponenten der beworbenen Aufführungskünste in den Fokus der Bewerbung zu stellen, gelang es den Antragstellern das gesamte Paket als vitalen, dynamischen Kulturkomplex traditioneller Aufführungskünste darzustellen.

Durch diese Charakterisierung gelang es ihnen weiterhin, selbige deutlich näher am eigenen kontextuellen Verständnis- und Wahrnehmungsbild dieser Aufführungskunst zu belassen: Demjenigen zahlreicher traditioneller wie moderner Aufführungsmodalitäten nämlich, mit deren Hilfe lokale Gemeinschaften auf jeweils spezielle Formen des Pencak Silat zurückgreifen können, um Feiern dynamisch zu vitalisieren und für den Betrachter "ramai", d.h. ‚er-lebens-wert‘, zu machen.

Nicht ein ins ‚ins-Zentrum-stellen‘, sondern vielmehr ein ‚Wahrnehmbar-machen‘ und ‚Rekontextualisierender-Peripherie‘ einer jeweiligen Aufführungsmodalität führte damit zum Erreichen des beabsichtigten Zieles. In meinen Darlegungen werde ich diskutieren, was dies für einige der im Cfp formulierten Fragen im Hinblick auf die Möglichkeiten musikethnologischer Involvierung bedeutet.

Uwe U. Pätzold führte Feldforschungen in Indonesien und in den Niederlanden durch. Er lehrt seit 2005 Musikethnologie an der ROBERT SCHUMANN HOCHSCHULE DÜSSELDORF und ist seit 2009 aktives Mitglied der "STUDY GROUP ON PERFORMING ARTS OF SOUTHEAST ASIA" (PASEA) des ICTM.



International Council for Traditions of  
Music and Dance (UNESCO/NGO)  
Nationalkomitee Deutschland



unesco



University of Music  
FRANZ LISZT Weimar

Chair on Transcultural  
Music Studies

**Khrystyna Petrynka**

### **What is "contemporary bandura art"?**

27.10.2023, 17:15-17:45

The bandura is a traditional Ukrainian instrument. Its centuries-old history and repertoire reflect the Ukrainian mentality. Contemporary bandura art itself was born in the 2010s. In line with current trends, musicians integrate a traditional instrument into a modern context, create original conceptual music, and engage with a wide audience through various media platforms.

A comprehensive examination of the state of modern world art reveals that the shift from the postmodern era and the rise of the concept of metamodernism have influenced contemporary bandura art. "Contemporary" bandura art exhibits the combination of authenticity and modernity, which is a key characteristic of metamodernism as a current worldview concept in Western society. A more detailed definition of this concept is outlined in the works of R. Akker and T. Vermeulen. This artistic approach is expressed through the use of technology and modern implementation methods, with a focus on reconstructing national identity as well as emphasising individual expression. The concept of metamodernism manifests also through bandura artists' interactions with a broad audience, their stage presence, and their position within the cultural space. Notable examples of the expression of metamodernism in contemporary bandura art include the album "Albino" by indie soul bandurist Maryna Krut and the performances of Yaroslav Dzhus and the band "Shpyliasti kobzari" on a televised talent show.

My research is based, in particular, on the reflection of the concept of metamodernism in the work of contemporary bandurists. The process of formation of contemporary bandura art and the characteristics of their activities and music will also be highlighted.

I am Khrystyna Petrynka, a 23-year-old musicologist hailing from Lviv, Ukraine. I hold a Master's degree in "Musicology" from Ivan Franko National University in Lviv. My research interests consist of contemporary musical art, namely the bandura. This choice of research field is determined by my interest in the present, which makes it possible to learn more and understand the time in which we are living now.



International Council for Traditions of  
Music and Dance (UNESCO/NGO)  
Nationalkomitee Deutschland



unesco



University of Music  
FRANZ LISZT Weimar

Chair on Transcultural  
Music Studies

**Pankaj Rawat**

## **Gendered Ethnomusicology: (Re)Thinking Ritual Songs as Possible Intangible Cultural Heritage from Garhwal Himalayas, India**

28.10.2023, 10:00-10:30

Ritual singing is a product of the folk music tradition that has come into being through the confluence of feelings and imagination of individuals in a specific geographical space. Ritual singing practices in Garhwal Himalayas carve cultural expressions and shape social spaces of identity, belongingness, and community. The Garhwal Himalayas is a region with a consensus in its ethnocultural forms despite physical and social variations making it culturally endowed.

Various scholars have classified the Garhwali folk songs into different categories, including Jagar Geet, Chaiti Geet, Khuder Geet, Samskar Geet, Chopti Geet, Barahmasa Geet, Chaufla Geet, Tharya Geet, and Jhumelo Geet. These folk songs portray the relationship between women and the environment. These are indicators of the social status of women, occupational structure, and the importance of the physical location of space in their life patterns, thus creating a living cultural heritage. Through activities, expressions, knowledge, and abilities, the cultural legacy becomes part of the intangible cultural heritage that takes the shape of oral traditions, performing arts, social activities, rituals, knowledge, and practices about the environment. Therefore, intangible cultural heritage becomes an indispensable component in preserving cultural inheritance in the era of globalization.

The present paper attempts to look into the women-based folk songs of the Garhwal Himalayan region. With the help of theoretical, ethnographic, participatory, and linguistic approaches, the research will attempt to understand traditional ethnomusicology. The study will investigate how ritual singing leads to the social construction of gendered identity. The study focuses on understanding how a particular song depicts women's lived experiences and how these songs can be part of Intangible cultural heritage.

Pankaj Rawat is pursuing his Ph.D. in Geography of Traditional Music in India from the Department of Geography, Jamia Millia Islamia, New Delhi, India. His research interests chiefly focused on Social and Cultural Geography, mainly on Traditional Ethnomusicology. He completed his post-graduation from the Department of Geography, Delhi School of Economics, University of Delhi. He has been awarded a Junior Research Fellowship from the University Grant Commission, India, to pursue his research. His map entitled 'Geography of Traditional Music in India' has been selected as the winner of the Map Making Contest, December edition, 2017, organized by the American Geographical Society (AGS). He has several publications and presented papers at National and International Conferences.



International Council for Traditions of  
Music and Dance (UNESCO/NGO)  
Nationalkomitee Deutschland



unesco



University of Music  
FRANZ LISZT Weimar

Chair on Transcultural  
Music Studies

**Christiane Strothmann**

## **Der langsame Gesang der tibetischen Bön-Tradition. Digitale Aufbereitung eines Vokalstils in collaborative research**

28.10.2023, 16:00-16:30

Der langsame Gesang (gyer-yang) der tibetischen Tradition des Yungdrung Bön umfasst nicht nur vokale Elemente, sondern besteht in einer Kombination aus Gestik, Vokalklang und Vorstellungsübungen. Er findet sich insbesondere in den mehrere Stunden umfassenden Hauptritualen an die Schutzgeister des Bön, wie sie bis heute zur tibetischen Jahreswende durchgeführt werden. Der Gesang enthält vokale "Gesten", die tonhöhenunabhängig sind und sich weder auf skalenmäßiges Denken noch auf rhythmische Pulse oder Metriken zurückführen lassen. Um ein Verständnis für die musikalisch-performative-kognitiven Konzepte zu erlangen, die dem Gesang zu Grunde liegen, habe ich in enger Kollaboration mit dem musikalischen „native“, dem tibetischen Klostermusiker Dawa Namgyal Kharnatsang zusammengearbeitet. Die mit ihm entwickelte Art der audiovisuellen Dokumentation der Gesänge führte nicht nur zu einem besseren Verständnis der Gesänge auf meiner Seite, sondern auch zu einer Überprüfung der eigenen Gesangstradition von Seiten Kharnatsangs. Unsere Kollaboration deckte allmähliche Veränderungen in der Ausführung der Gesänge seit 1984 auf und führte schließlich zur Erstellung eines Audiokatalogs auch anderer Gesangsstile und Melodien, den Kharnatsang nun für die Ausbildung neuer Klostermusiker in seinem eigenen Unterricht verwendet.

Christiane Strothmann promovierte Anfang 2023 in Musikethnologie bei Prof. Dr. Andreas Meyer an der Folkwang Universität der Künste. Sie studierte zuvor elektronische Komposition in Essen und Sprachlehrforschung an der Ruhr-Universität Bochum. Von 2017-2020 führte sie Feldforschungen am tibetischen Bön-Kloster „Menri“ im indischen Exil durch, mit Hilfe eines DAAD geförderten Auslandsstipendiums davon knapp 2 Jahre ununterbrochen. Strothmann arbeitete während ihrer Feldforschung eng mit dem Klostermusiker und gelehrten Mönch Geshé Dawa Namgyal Kharnatsang zusammen und entwickelte mit ihm Formen der digitalen Aufbereitung der wichtigsten Vokalstile der tibetischen Tradition des Yungdrung Bön.



International Council for Traditions of  
Music and Dance (UNESCO/NGO)  
Nationalkomitee Deutschland



unesco



University of Music  
FRANZ LISZT Weimar

Chair on Transcultural  
Music Studies

Jörgen Torp

## Geerbt, untergejubelt oder erworben? Kritische Fragen zu den Paradoxien des Begriffs ICH in einer beschleunigten Welt

28.10.2023, 11:00-11:30

Ausgangspunkt dieser Untersuchung ist die Conclusion eines Vortrags mit dem Titel „What are the fields about? Traditional, heritage and popular music (and dance)“ auf einer Konferenz der IASPM-Norden und der SES (Finnish Society of Ethnomusicology) mit dem Konferenztitel „Disciplining Music Heritage“ im Oktober 2022:

UNESCO declares:

„Intangible cultural heritage does not only represent inherited traditions from the past but also contemporary rural and urban practices in which diverse cultural groups take part“

And: „Intangible cultural heritage can only be heritage when it is recognized as such by the communities, groups or individuals that create, maintain and transmit it – without their recognition, nobody else can decide for them that a given expression or practice is their heritage.“

Such declarations seem to widen the fields by trying to be as „inclusive“ and „diverse“ as possible.

In my opinion, however, the result of such a one-sided declaration is rather a blurring of distinctive terminology. Cultural industries, media or markets are not considered critically at all, still less the speed of far reaching „communication“ in the 21st century virtual space. Moreover, communities are not even considered as imagined and constructed. Thus, a critical investigation is obstructed.

Eine Frage ist: Wann ist etwas für wen eindeutig als ICH bestimmbar? In welchem Rahmen lässt sich „das Temporäre, das Fluide in Augenschein nehmen“ bzw. als manifest bestimmen?

Beispiele werden u.a. dem Umfeld des rioplatensichen Tangos entnommen, welcher seit 2009 von der UNESCO als ICH gelistet ist.

Jörgen Torp studierte Systematische Musikwissenschaft, Ethnologie und Sinologie an der Universität Hamburg (1981-89). Er erhielt den Dokortitel ebenda mit der Schrift „Alte atlantische Tangos.

Rhythmische Figurationen im Wandel der Zeiten und Kulturen“ (LIT Verlag 2007). Er ist seit 1989 Mitglied im ICTM.



International Council for Traditions of  
Music and Dance (UNESCO/NGO)  
Nationalkomitee Deutschland



unesco



University of Music  
FRANZ LISZT Weimar

Chair on Transcultural  
Music Studies

**Outi Valo & Heidi Henriikka Mäkelä**

### **Representations of the rural in the audiovisual materials of the Kaustinen fiddle playing**

28.10.2023, 12:15-12:45

In our paper, we concentrate on the Finnish musical phenomenon Kaustinen fiddle playing and related practices and expressions that has been inscribed to the UNESCO Representative List of the Intangible Cultural Heritage of Humanity in the year 2021.

We discuss especially the representations of rurality in the audiovisual materials related to Kaustinen fiddle playing. We argue that the rural landscape is a significant marker in the heritagization practices of the phenomenon. Historically, the emphasis on the rurality of the fiddle playing has long roots: for instance, the construction of the Finnish welfare state and the rapid urbanization of the society in the late 1960's placed countryside and cities on opposite sides. In the cultural politics of the time, folk music was regarded as belonging to the 'nostalgic' countryside and art music was more connected to bigger cities.

In our paper, we analyze the audiovisual materials that represent Kaustinen fiddle playing between the years 1967--2021. We examine how the rural landscapes and different material emblems of the Finnish countryside (such as tractors, bales of hay, farmhouses etc.) are used to 'authenticate' and validate the process of heritagization of the musical phenomenon. By using Smith's (2006, 2021) concept of authorized heritage discourse, we consider how the definitions of folk music and its local and political connections to countryside still circulate in material-discursive societal practices. Furthermore, we scrutinize how the institutional and historical discourses related to rural folk music and Kaustinen fiddle playing is re-constructed also in the grassroot level among the practitioners.

Outi Valo (PhD) works as an archivist-in-chief in Finnish Folk Music Institute and a visiting researcher in the University of the Arts Helsinki.

Heidi Henriikka Mäkelä (PhD, MMus) is a university researcher at the University of Helsinki folklore studies.